



VIETNAM'S MOST EXCLUSIVE RIVERFRONT RESIDENCES

KHU BIỆT THỰ VEN SÔNG ĐẲNG CẤP NHẤT VIỆT NAM

Tranquility is rare	2
Trân trọng sự thư thái	

The riverfront villas	4
Biệt thự ven sông	

The pool villas	16
Biệt thự hồ bơi	

The garden villas	24
Biệt thự sân vườn	

Luxury lifestyle	32
Phong cách sống vương giả	

A prestigious location	34
Vị trí đắc địa	

Thao Dien peninsula lifestyle	36
Phong cách sống trên bán đảo Thảo Điền	

Excellence is rare	38
Trân trọng nét tinh hoa	

Ultimate waterfront living	40
Toàn cảnh khu biệt thự ven sông	

A track record of excellence	42
Năng lực của chủ đầu tư và đối tác	



TRANQUILITY IS RARE

A PLACE OF SERENE GRANDEUR

Bringing world class waterfront living to Ho Chi Minh City.

TRÂN TRỌNG SỰ THƯ THÁI

NƠI HỘI TỤ LỐI SỐNG VƯƠNG GIẢ VÀ THANH BÌNH

Mang đến thành phố Hồ Chí Minh khu biệt thự ven sông tiêu chuẩn quốc tế.

THE RIVERFRONT VILLAS
BIỆT THỰ VEN SÔNG



THE ULTIMATE WATERFRONT HOME

The pinnacle of contemporary international design.
Unequalled elegance, grandeur, style and space.

NGÔI NHÀ TUYỆT MỸ BÊN BỜ SÔNG

Đỉnh cao của kiến trúc hiện đại, không gian trang nhã
và phong cách sống sang trọng vượt trội trên tất cả.

“We created connecting pavilions to enhance the sense of volume
to give a formality and sculptural element to the interior spaces”

“Chúng tôi sắp đặt những gian nhà liên kết tạo hiệu ứng về không gian nhằm tôn lên
nét đẹp tinh tế và nghệ thuật của tiện nghi nội thất”



AN ENDURING STATEMENT

The Riverfront Villas are a proud reflection of your hard-earned success. Every element of the design and detailing has been carefully considered to enhance the quality of home life.

SỰ CAM KẾT LÂU DÀI

Ngôi Biệt thự ven sông chính là kết quả đáng tự hào phản ánh sự thành đạt của gia chủ. Từng chi tiết nhỏ nhất trong thiết kế đều được chăm chút vô cùng kỹ lưỡng nhằm mang lại hiệu quả cao nhất cho mái ấm tuyệt vời này.

"By raising the villas above the natural groundline, we gave the villas a commanding position in relation to their surroundings"

"Bằng việc nâng cốt nền toàn khu Biệt thự cao hơn phần nền tự nhiên của bán đảo Thảo Điền, chúng tôi đã đồng thời đưa toàn thể dự án lên một vị thế cao hơn so với các khu nhà ở lân cận"



"Using space and light as building blocks, we have arranged interior and exterior areas which flow together so that people can seamlessly enjoy every aspect of life at home"

"Bằng sự khéo léo sử dụng ánh sáng tự nhiên cho không gian sinh hoạt, chúng tôi đã dung hòa giữa kiến trúc nội và ngoại thất để gia chủ có thể tận hưởng từng giai điệu của cuộc sống ngay chính ngôi nhà thân yêu"

SOPHISTICATED GRANDEUR IS RARE

Timeless design is rare. Soaring ceilings and generous spaces give room to breathe, grow and be inspired.

TINH XẢO TRONG TỪNG ĐƯỜNG NÉT

Kiến trúc tinh tế vượt thời gian với chiều cao trần lý tưởng và không gian sống rộng mở lan truyền cảm xúc bất tận cho gia chủ.



A HOME FOR GENERATIONS TO COME

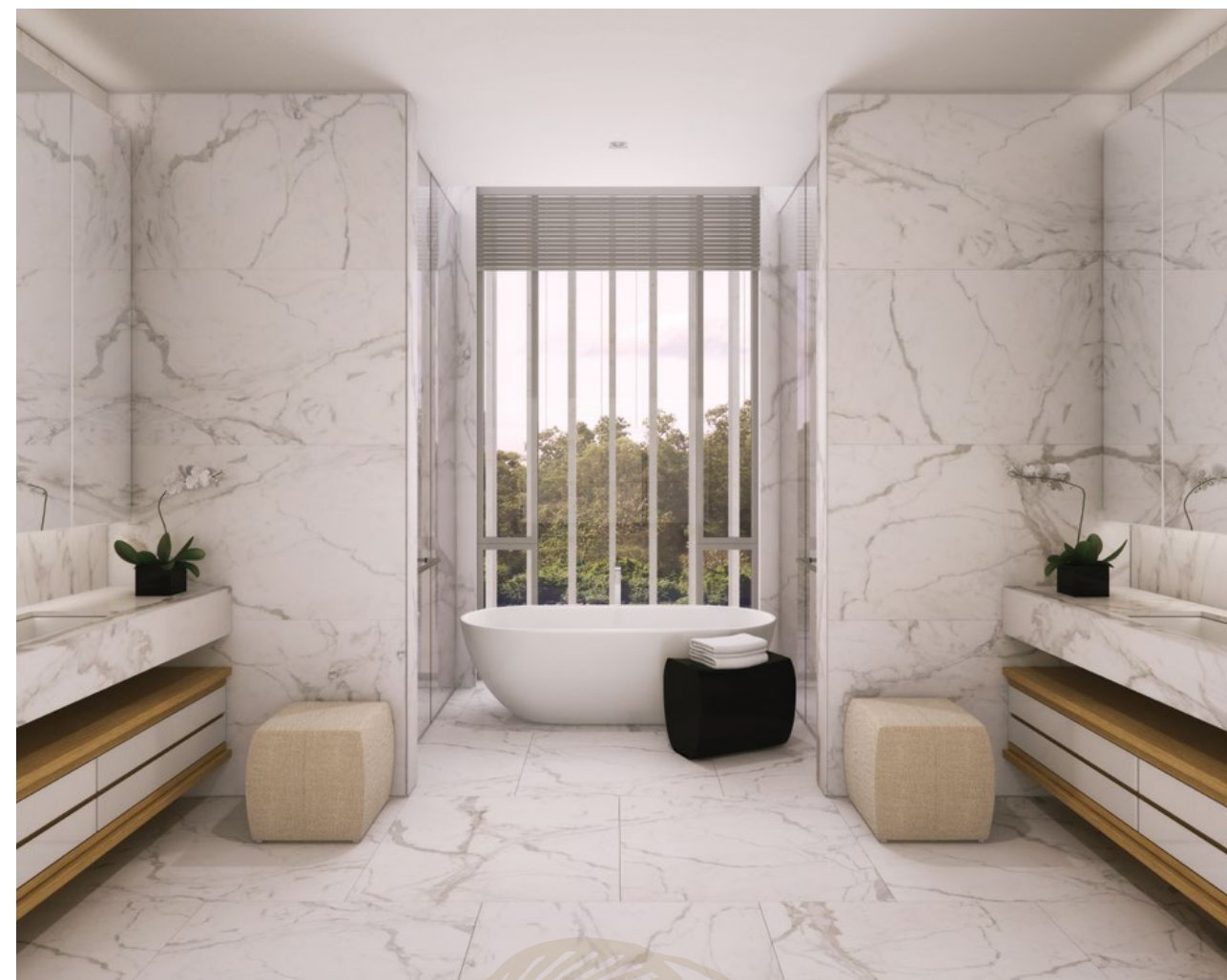
The heart of the family home combines warmth, grace and good taste to make a generous room for sharing and coming together.

NGÔI NHÀ LÝ TƯỞNG CHO CẢ GIA ĐÌNH

Không gian sống trang nhã, ấm áp và bình yên là nơi tìm về của mọi thành viên trong gia đình.

“We used sophisticated design to bring simple elegance while maintaining the need for practical comfort and usability for the kitchen and dining areas”

“Kiến tạo những thiết kế tinh xảo mang đến sự đơn giản mà cao sang, sự tinh tế mà nhẹ nhàng nhưng vẫn đảm bảo được tiện nghi tối đa cho không gian nhà bếp và phòng ăn”



SANCTUARY IS RARE

An opulent private suite. The master bedroom suite is created as a serene inner sanctum on a grand scale.

ỐC ĐẢO THIÊN ĐƯỜNG

Không gian phòng ngủ chính riêng tư và sang trọng như một ốc đảo tách biệt và yên bình ngay trong ngôi biệt thự rộng lớn.

THE POOL VILLAS
BIỆT THỰ HỒ BƠI



“While the villas retain clean elegant lines, our careful use of stone and timbers adds texture and warmth to the streetscape”

“Trong khi các ngôi biệt thự vẫn giữ những đường nét sắc sảo, cảnh quan lối đi lại được chăm chút bằng việc kết hợp hài hòa giữa đá và gỗ”

GRAND CONTEMPORARY RESIDENCES

Careful and imaginative integration of light, air, landscapes and water creates a feeling of comfort within a grandiose urban home.

LỐI KIẾN TRÚC NGUYỄN NGÀ ĐƯƠNG ĐẠI

Sự kết hợp tỉ mỉ và sáng tạo giữa ánh sáng, không khí, cảnh quan và nước tạo cảm giác dễ chịu và thư thái ngay bên trong ngôi nhà thành thị hoa lệ.



HARMONY IS RARE

The sumptuous warmth and comfort of the interior spaces connect to the cool oasis of your private plunge pool.

SỰ GIAO HÒA VỀ KHÔNG GIAN

Khu vực hồ bơi riêng như một ốc đảo xanh kết hợp hài hòa với không gian nội thất ấm cúng.

"We used the elements to create a naturally flowing and cohesive design"

"Chúng tôi đã kết hợp từng mảnh ghép để tạo nên lối kiến trúc liền mạch và hài hòa tự nhiên"



MAGNIFICENTLY LIVABLE

While the villas are unsurpassed in their grand sense of design, they retain the comfort and warmth of a family home.

KHÔNG GIAN SỐNG LÝ TƯỞNG

Thiết kế sang trọng vượt bậc không làm mất đi cảm giác ấm cúng của ngôi nhà.

"We gave the villas expansive vertical spaces to enhance the feeling of abundance and sense of majesty"

"Chúng tôi tạo ra không gian thông tầng rộng lớn trong ngôi biệt thự để cảm nhận lối sống cao sang và vương giả"

THE GARDEN VILLAS
BIỆT THỰ VƯỜN



ABUNDANCE IS RARE

Stunning designs with garden features that are a natural extension of the living space.

TRÊN CẢ SỰ MONG ĐỢI

Thiết kế tuyệt đẹp cùng với không gian sân vườn rộng thoáng để mang cả thiên nhiên vào trong ngôi nhà thân yêu.

“A design specification this advanced called for a team of exceptional skill and experience to deliver”

“Chi tiết trong từng thiết kế đặc sắc được thực hiện bởi đội ngũ giàu kinh nghiệm cùng kỹ năng vượt trội”



"Like a finely tailored suit, the quality comes through in the details"

"Chất lượng được chăm chút trong từng chi tiết để đạt đến sự hoàn hảo tuyệt đối"

PRESTIGE IS RARE

The elegant lines of the interior design lead the eye towards the lush garden exteriors, bringing the elements together in concert.

KHẼNG ĐỊNH ĐẲNG CẤP

Những đường nét trang trọng của không gian nội thất dẫn dắt tầm nhìn của chủ nhân xuyên ra khu vườn quyến rũ bên ngoài và cùng nhau tạo thành một bản hòa tấu tuyệt vời về không gian.



“We are designing as much with light and air as we are with stone and glass. The quality of the natural light will be unsurpassed”

“Ánh sáng và không khí tự nhiên được tận dụng tối đa nhờ sự kết hợp khéo léo giữa đá và kính trong thiết kế”

NATURAL ABUNDANCE

From the breezy roof deck to the skylight which is designed to capture natural light, the garden villas create peace, comfort and abundant sense of space.

VUI ĐUA CÙNG NẮNG VÀ GIÓ

Mỗi ngôi biệt thự vườn là một không gian sống yên ả, thanh bình và luôn ngập tràn ánh sáng tự nhiên cùng những làn gió mát trong lành.





LUXURY LIFESTYLE

The heart of the community is our Riverside Club, with its 25m infinity pool, kids pool, and state-of-the-art gym.

The Club has landscaped gardens and sweeping views of the riverscape and the landmark towers of the city skyline from the poolside viewing deck.

Adjacent to the Club is our 24-hour security centre and the management office. Access to HOLM is strictly controlled and the highest levels of security are constantly maintained.

PHONG CÁCH SỐNG VƯƠNG GIẢ

Điểm nhấn của toàn khu là Cầu lạc bộ ven sông gồm hồ bơi 25 mét, hồ bơi trẻ em và phòng gym hiện đại.

Từ hồ bơi, bạn có thể phóng tầm mắt về khoảng vườn xanh biếc của cỏ cây hoa lá ở công viên bờ sông về trung tâm thành phố với những kiến trúc cao tầng hiện đại và quyến rũ.

Ngay bên cạnh Riverside Club là khu bảo vệ và văn phòng ban quản lý. Việc ra vào HOLM được kiểm soát chặt chẽ để duy trì an ninh ở mức độ nghiêm ngặt nhất.





THAO DIEN – THE PRESTIGIOUS
ADDRESS OF HO CHI MINH CITY
THẢO ĐIỀN – ĐỊA CHỈ ĐẮT GIÁ
CỦA THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH



THE SUBURB FOR HO CHI MINH CITY'S FUTURE

As the city matures and new infrastructure is developed, Thao Dien's strategic location will really come into its own. Links by road, rail and river place the CBD and new zones of the city within easy reach.

KHU VỰC PHÁT TRIỂN CHO TƯƠNG LAI THÀNH PHỐ

Với cơ sở hạ tầng đã và đang phát triển của thành phố, Thảo Điền cùng vị trí chiến lược thật sự phát huy thế mạnh nhờ hệ thống giao thông đường bộ, đường sắt và đường thủy hiện đại kết nối về trung tâm và những vùng lân cận.



THAO DIEN PENINSULA LIFESTYLE PHONG CÁCH SỐNG TRÊN BÁN ĐẢO THẢO ĐIỀN

The city's best education, shopping, healthcare and leisure – all on your doorstep.
Nơi tập trung những khu giải trí, chăm sóc sức khỏe, thương mại và giáo dục tốt nhất trong thành phố.



FACILITIES & ATTRACTIONS TIỆN ÍCH & GIẢI TRÍ

- A An Phu Superior villa Compound (APSC)
- B An Phu Supermarket
- C Annam Grocery Store
- D Family Medical Practice
- E Inspirato Music School
- F Metro Cash and Carry
- G Parkson Department Store
- H Saigon Pet Clinic
- I Thao Dien Village Resort & Spa
- J The Dance Centre
- K The European Dental Practice
- L Villa Song Hotel

EDUCATION GIÁO DỤC

- M American International School
- N Australian International School – Kindergarten
- O Australian International School – Primary Campus
- P British International School
- Q European International School
- R International School H.C.M.C
- S Performing Arts Academy of HCMC
- T Saigon International University
- U Smartkids Kindergarten

FOOD & DRINK ẨM THỰC

- V Banian Tree Restaurant
- W Boathouse Restaurant
- X Chiisana Hashi Restaurant
- Y Cork & Bottle Wine Bar
- Z Ngon Restaurant
- 1 La Villa French Restaurant
- 2 Les Trois Gourmands Restaurant
- 3 Lubu Restaurant
- 4 Sweet & Sour Bakery
- 5 Tama River Restaurant
- 6 The Deck Restaurant

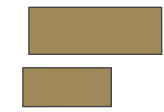
EXCELLENCE IS RARE
TRÂN TRỌNG NÉT TINH HOA



A limited selection of exceptional homes in a secure private community on the Thao Dien peninsula, the city's most desirable address.

Kiến tạo một cộng đồng đẳng cấp khác biệt giữa khu dân cư Thảo Điền, một địa chỉ đáng khát khao trong Thành phố.

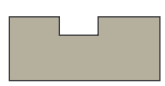
ULTIMATE WATERFRONT LIVING
TOÀN CẢNH KHU BIỆT THỰ VEN SÔNG



THE RIVERFRONT VILLAS
BIỆT THỰ VEN SÔNG



THE POOL VILLAS
BIỆT THỰ HỒ BƠI



THE GARDEN VILLAS
BIỆT THỰ VƯỜN



PRESIDENT PLACE
93 Nguyen Du Street, District 1, HCMC



CENTREPOINT
106 Nguyen Van Troi Street, Phu Nhuan District, HCMC



CITY GARDEN
59 Ngo Tat To Street, Binh Thanh District, HCMC



SAPPHIRE

DEVELOPER

A TRACK RECORD OF EXCELLENCE

Sapphire has an impressive track record ranging from niche residential developments to large commercial projects. The company brings well-honed business skills and hands-on experience delivering solutions throughout the property life cycle, from project origination through to all aspects of delivery. Sapphire built its reputation by matching an entrepreneurial skill set with conservative, disciplined management and has consistently delivered projects far above the local benchmarks for build quality and design.

CHỦ ĐẦU TƯ

HỒ SƠ NĂNG LỰC

Sapphire có một thành tích ấn tượng trong lĩnh vực khai thác và phát triển thị trường nhà ở đặc biệt cao cấp và những dự án thương mại lớn. Công ty đúc kết các kỹ năng kinh doanh được mài dũa và kinh nghiệm thực tiễn vào những dự án phát triển từ giai đoạn khởi xướng cho đến khi bàn giao. Sapphire xây dựng danh tiếng của mình bằng cách kết hợp kỹ năng kinh doanh cẩn trọng, duy trì kỷ luật cao trong quản lý và liên tục cung ứng ra thị trường những công trình vượt trội về chất lượng và thiết kế.

SAPPHIREVIETNAM.COM

SANCTUARY HO TRAM – Ho Tram Beach, Xuyen Moc District, Vung Tau Province



INVESTMENT PARTNERS

DRAGON CAPITAL

Dragon Capital is the oldest foreign invested fund manager in Vietnam being established in 1994. The company currently has assets under management of approximately US\$1.5bn across a range of funds and sectors including equities, real estate and fixed income. Dragon Capital employs over 100 staff in five offices in Asia and the UK.
dragoncapital.com

SAKKARA

Sakkara is an award winning Sydney based property developer formed in 1997. With international reach it has underpinned the success of over 80 significant projects totalling more than \$4billion. With a solid track record in the property industry in Australia and Vietnam, Sakkara's focus is the creation of well-designed quality projects matched to the needs of the market.
www.sakkara.com.au

CONSULTANTS

SCDA ARCHITECTS

SCDA is a multi-disciplinary architectural practice established in 1995 with offices in Singapore, Shanghai and New York. The practice has extensive experience with private residences, resorts, hotels and apartments. SCDA has won many international awards for its designs. Its projects include The Ladyhill, The Boulevard Residence, The Marq and Nassim Park – all of which have set a benchmark for high-end luxury residential development in Singapore.
www.scdaarchitects.com



MOTT MACDONALD
Structural engineer

ĐỐI TÁC ĐẦU TƯ

DRAGON CAPITAL

Dragon Capital là nhà quản lý quỹ đầu tư nước ngoài lâu đời nhất tại Việt Nam được thành lập vào năm 1994. Các tài sản thuộc quyền quản lý của Công ty ước tính khoảng US\$ 1,5 tỷ thuộc nhiều lĩnh vực bao gồm đầu tư vốn và chứng khoán, bất động sản và quỹ đầu tư trái phiếu. Dragon Capital có hơn 100 nhân viên trong năm chi nhánh ở châu Á và Vương quốc Anh.

SAKKARA

Sakkara được thành lập năm 1997, là nhà đầu tư bất động sản uy tín có trụ sở tại Sydney. Sakkara, với những tiếp cận mang tầm quốc tế, đã thành công trong hơn 80 dự án nổi bật với tổng giá trị hơn 4 tỉ đô la. Với bề dày kinh nghiệm trong thị trường bất động sản tại Australia và Việt Nam, mục tiêu đặt ra trong việc phát triển dự án của Sakkara là trân trọng sự sáng tạo trong thiết kế kết hợp với chất lượng vượt trội nhằm thỏa mãn nhu cầu của thị trường.

CÁC ĐƠN VỊ TƯ VẤN

SCDA ARCHITECTS

SCDA là công ty kiến trúc đa ngành được thành lập vào năm 1995 với văn phòng tại Singapore, Thượng Hải và New York. Công ty đã đúc kết được nhiều kinh nghiệm trong thiết kế nhà ở, khu nghỉ dưỡng, khách sạn và căn hộ. SCDA đã đạt được nhiều giải thưởng quốc tế cho các thiết kế vượt trội của mình. Các dự án bao gồm The Ladyhill, The Boulevard Residence, The Marq và Nassim Park – đã thiết lập một chuẩn mực mới cho thị phần nhà ở cao cấp tại Singapore.



INDOCHINE ENGINEERING
Mechanical & electrical engineer



The advertising and marketing material for HOLM has been prepared prior to design finalisation and before the completion of the project. Images and information it contains are indicative only. TDS JSC and its Consultants, Financiers and others involved in the HOLM project do not guarantee, warrant or represent that the information contained in this advertising and marketing material is correct. Any interested parties should make their own enquiries as to the accuracy of the information and should rely on the formal Sales Contract document. TDS JSC excludes all inferred or implied terms, conditions and warranties arising out of this document and any liability for loss or damage arising there from. TDS JSC and its Consultants reserve the right to modify features, units, plans or any development or any parts thereof as maybe approved or required by the relevant authorities.

Các tài liệu quảng cáo và tiếp thị của dự án Holm đã được chuẩn bị trước khi hoàn thiện thiết kế và hoàn thành xây dựng. Hình ảnh và thông tin của nội dung chỉ mang tính chất minh họa. Công ty Cổ phần TDS, các đơn vị tư vấn, nhà đầu tư và các đơn vị liên quan không đảm bảo hoặc xác nhận các thông tin trong tài liệu này là chính xác. Các bên liên quan cần yêu cầu xác nhận tính chính xác của thông tin và nên dựa vào các tài liệu Hợp đồng mua bán chính thức. Công ty Cổ phần TDS miễn trừ tất cả các điều kiện, điều khoản và đảm bảo phát sinh từ tài liệu này và bất kỳ trách nhiệm nào đối với tổn thất hoặc thiệt hại phát sinh từ đó. Công ty Cổ phần TDS và các đơn vị tư vấn bảo lưu quyền thay đổi một phần hoặc toàn bộ các đặc điểm, căn nhà, bản vẽ thiết kế hoặc bất kỳ những phát sinh nào theo yêu cầu hoặc phê duyệt của cơ quan có thẩm quyền.